

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 65.060.80; 01.080.20

**Leden**

**2018**

Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové  
žací a zahradní stroje - Značky pro ovládače obsluhy a další sdělovače - ČSN  
Část 5: Značky pro ruční přenosné lesnické stroje

ISO 3767-5

47 0050

Tractors, machinery for agriculture and forestry, powered lawn and garden equipment - Symbols for operator controls  
and other displays -  
Part 5: Symbols for manual portable forestry machines

Tracteurs, matériels agricoles et forestiers, matériel à moteur pour jardins et pelouses - Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres indications -  
Partie 5: Symboles pour le matériel forestier portatif à main

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 3767-5:2016. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 3767-5:2016. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Tento normou se nahrazuje ČSN ISO 3767-5 (47 0050) z listopadu 1997.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma je po technické stránce přepracována a je přidána řada nových značek.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 3767-1:2016 zavedena v ČSN ISO 3767-1:2017 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky pro ovládače obsluhy a další sdělovače - Část 1: Všeobecné značky

IEC 80416-1 zavedena v ČSN EN 80416-1 ed. 2 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 1: Tvorba grafických značek pro registraci

ISO 80416-2 zavedena v ČSN EN 80416-2 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 2: Tvar a použití šipek

IEC 80416-3 zavedena v ČSN EN 80416-3 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 3: Směrnice pro aplikaci grafických značek

#### Souvisící ČSN

ČSN ISO 3767-2 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky pro ovládače obsluhy a další sdělovače - Část 2: Značky pro zemědělské stroje a traktory

ČSN ISO 3767-3 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky pro ovládače obsluhy a další sdělovače - Část 3: Značky pro motorové žací a zahradní stroje

ČSN ISO 3767-4 (47 0050) Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky pro ovládače obsluhy a další sdělovače - Část 4: Značky pro lesnické stroje

ČSN ISO 80416-4 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech - Část 4: Směrnice pro přizpůsobení grafických značek k použití na obrazovkách a displejích (ikony)

#### Vypracování normy

Zpracovatel: CTN, Státní zkušebna strojů a. s., IČ 27146235, Ing. Petr Kára

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová

# MEZINÁRODNÍ NORMA

Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací  
a zahradní stroje - Značky pro ovládače obsluhy a další sdělovače -  
Část 5: Značky pro ruční přenosné lesnické stroje

ISO 3767-5  
Druhé vydání  
2016-09-01

ICS 65.060.80; 01.080.20

## Obsah

	Strana
Předmluva.....	
.....	5
<b>1..... Předmět normy.....</b>	
.....	6
<b>2..... Citované dokumenty.....</b>	
.....	6
<b>3..... Termíny a definice.....</b>	
.....	6
<b>4..... Obecně.....</b>	
.....	7
<b>5.....</b>	
Barva.....	
.....	8
<b>6..... Vývoj nových značek.....</b>	
.....	8
<b>7..... Úprava značek na ikony digitálních displejů.....</b>	
.....	8
<b>8..... Značky pro řetězové pily a křovinořezy.....</b>	
.....	8
Bibliografie.....	
.....	10



## DOKUMENT CHRÁNĚNÝ COPYRIGHTEM

© ISO 2016, Published in Switzerland

Veškerá práva vyhrazena. Není-li specifikováno jinak, nesmí být žádná část této publikace reprodukována nebo používána v jakémkoliv formě nebo jakýmkoliv způsobem, elektronickým ani mechanickým, včetně pořizování fotokopií nebo zveřejnění na internetu nebo intranetu, bez předchozího písemného svolení. O písemné svolení lze požádat buď přímo ISO na niže uvedené adresu, nebo členskou organizaci ISO

v zemi žadatele.

ISO copyright office

CH. de Blandonnet 8 · CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
[copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
[www.iso.org](http://www.iso.org)

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržených ISO (viz [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: [Foreword – Supplementary information](#)

Za tento dokument je odpovědná komise ISO/TC 23 *Zemědělské a lesnické stroje a traktory, SC 14 Ovládače obsluhy, značky ovládaců a další zobrazovače, návody k používání*.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání (ISO 3767-5:1992), které bylo technicky revidováno. Také začleňuje změnu ISO 3767-5:1992/Amd 1:2001. Bylo přidáno mnoho nových značek.

Seznam všech částí řady ISO 3767 může být nalezen na webových stránkách ISO.

# 1 Předmět normy

Tento dokument normalizuje značky pro použití zvláště na ovládačích obsluhy a jiných sdělovačích u ručních přenosných lesnických strojů, jako jsou řetězové pily a křovinořezy.

POZNÁMKA 1 ISO 3767-1 zahrnuje všeobecné značky pro zemědělské traktory a stroje, lesnické stroje, motorové žací a zahradní stroje. ISO 3767-2 zahrnuje značky pro zemědělské traktory a stroje. ISO 3767-3 zahrnuje značky pro motorové žací a zahradní stroje. ISO 3767-4 zahrnuje značky pro lesnické stroje.

POZNÁMKA 2 ISO 7000 a IEC 60417 mohou být nápomocny pro další mezinárodně normalizované značky s možným vztahem k ručním přenosným lesnickým strojům.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**